こんにちは。臨時休校期間が長引き、なかなかみなさんに会うことができない日々が続いていますが、みなさん元気に生活していますか。誰もいない教室、声の聞こえない校庭の様子を見るたび、早くみなさんと学校生活を送りたいな～という思いが募るばかりです。今週いよいよ学校に集まる日が設定されましたね。短時間ではありますが、一人ひとりの顔を見て元気であることを確認できる機会が持てることをうれしく思います。

さて、みなさんは4・5月の2ヶ月間学校に登校していません。学校に来さえすればおのずと生活リズムは整えられ、毎日決まった時間学習し、適度に運動していたわけですが、長い休校期間中にリズムが乱れまくっている人いませんか？予定通りであれば、6月1日から学校が始まります。そのときに、「休校ボケ」で学校の生活リズムについて行けない…なんてことにならないように、今から少しずつ心も体もリハビリをしておいてくださいね！

ということで、脳のリハビリ問題！日本で使われているカタカナの言葉、実は「和製英語」といって、本来の英語表現ではなく日本独自の言い回しが使われているものが多く存在します。みなさんの身の回りの和製英語、わかるかな？

【日本語 ⇒ 英語 編】

①クーラー

〈別の言い方をすると「エアコン」。この英語を省略した言葉ですよ。〉

②トイレ

〈海外ではトイレがお風呂と同じ部屋にあることが多いです。ちなみにお風呂は^{バス}bath〉

③ドライヤー

〈ただ^{ドライヤー}dryerと言うと乾燥機のこと。ドライヤーは何を乾燥させるものかな？〉

④フライドポテト

〈元は「短冊に切った揚げ物」という意味から来た言葉だそう。昔は料理用語で「短冊に切った」ものを「フランス風の」と言ったみたいです。〉

【英語 ⇒ 日本語 編】

⑤corn dog (コーンドッグ)

〈コンビニのレジ横で見かける食べ物です。韓国でも大ブームになっていました。〉

⑥outlet (アウトレット)

〈日本では「市場」の意味で商業施設を指す言葉として使われていますが、今回はみんなの家の中にあるoutlet。テレビもスマホの充電もこれがないとできませんね。〉

⑦sleeveless (スリーブレス)

〈洋服の問題です。sleeveは「袖」のこと。では、どんな服のことかな？〉

⑧gas station (ガステーション)

〈街中でよく見かける施設です。直訳すると「ガスの駅」…さて、何をするとところ？〉

【答え】 ① air conditioner エアコンディショナー ② bath room バスルーム ③ hair dryer ヘアードライヤー ④ french fries フレンチフライス ⑤ corn dog コーンドッグ ⑥ outlet アウトレット ⑦ sleeveless スリーブレス ⑧ gas station ガステーション